

موسیقی ازین در انگلستان

مذهابت شهر لندن بعلت اینکه یکی از بهترین مرکز موسیقی دنیا است قرین افتخار میباشد . در کدام نقطه دیگر ۵ او کستر سنفونیک دائمی (تعداد زیادی از ارکسترها کوچکتر را ذکر نمیکنیم) وجود دارد ؛ کدام شهر اینچنین مشهودترین نوازندهها را بخود جلب میکند ؟ و شما در کدام تالار کنسرت میتوانید تمام طبقات مردم را که فقط بخارط علاقه فراوان به موسیقی گردیدم جمع شده‌اند ببینید ؟ اگرچه این مسائل مایه مباراک از اینگلستان است ولی موسیقی دانانی که قوه تشخیص قوی دارند مذهابت استنباط کرده‌اند که موسیقی در اینگلستان چندان وضع صحیحی ندارد . کافیست فقط نظری به برنامه‌های کنسرت‌های یشمار بیفکنیم تادریاً یم که انتخاب قطعات در بیشتر موارد با آزادی عمل توان نیست . آثار بتهوون ، چایکوفسکی ، برآمس خیلی بیشتر از سهمشان در کنسرت‌ها نواخته میشود و مدیران کنسرت براین عقیده هستند که اگر یک رهبر و یا سولیست جرات اجرای قطعه‌ای مدرن را بخود بدهد - مقصود از مدرن در اینجا آثار بعداز دبوسی است - یست و بنج درصد شنوندگان را از دست خواهد داد . هنگامیکه « آدون کوبلن »^۱

Aaron Copland - ۱

آهنگ‌کاز امریکائی در لندن اقامت داشت در روزنامه «ساندی تایمز» در این باب نوشت که: «کیفیت موسیقی انگلستان با کمیت آن تطابق ندارد» مسئله‌ای که عده زیادی از موسیقیدانهای انگلیسی کاملاً با آن واقع بوده‌اند. لکن در مدت نسبتاً کوتاهی که از ۶ ماه تجاوز نمی‌کرد تحولی بوجود آمد و وضع رنگ دیگری بخود گرفت. شاید مهمترین اتفاقی که روی داد انتخاب «ویلیام گلاک»^۱ برای اداره کردن موسیقی B.B.C. بود. این خبر با تعجب و در بعضی موارد با مررت بین موسیقیدانهای لندن تلقی شد.

«گلاک» مردی است فوق العاده علاقمند و وارد به موسیقی و مورده‌یکه اشتهرار او پیشتر بدان معطوف است اینست که وی قهرمانی تسلیم نشدنی در موسیقی مدرن و معاصر بحساب آمده است. این حقیقت هم در مدرسه‌ای که گلاک مدیر آن است وهم در صفحات مجله «اسکور»^۲ که او سردیری آن را بعهد دارد، کاملاً هویتاً است.

«گلاک» پیانیست قابلی است و سه سال تحت نظر «اشنایل» کار کرده است ولی به تواختن در مجتمع عمومی علاقه نشان نمیدهد. در زمان جنگ منقد موسیقی روزنامه ابزدور^۳ بود ولی اکنون بعلت ظاهر سازی - هائی که با استنبط وی در نشریات موسیقی وجود دارد چندان تمايلی باشگونه مطبوعات نشان نمیدهد. او در حقیقت یک ایده‌آلیست است و بهمین دلیل بود که انتساب او باعث تعجب و در بعضی موارد سبب مسرت گردید.

اداره موسیقی B.B.C. هم برای کسی که در این راه بخواهد به تنهایی دست به اقداماتی جدید پذیرند، منصب مؤثری است.

در حدود یکسال است که نفوذ «گلاک» در فرستنده برنامه‌ها کاملاً آشکار می‌باشد. بهترین آثار از جمله دو اپرا از «بریتن» و اپرای «موسی وهارون» اثر «شونبرگ» و اپرای «لو لو» اثر «آلبان برگ» در این برنامه پخش شده است. صفحات زیادی نیز از موسیقی جدید که حتی هنوز بیزار نیامده مرتباً شنیده می‌شود. اینگونه آثار قبل از انتساب «گلاک» به پیچوچه مورد استفاده قرار نمی‌گرفت..

اما مهترین عملی که گلاک انجام داد ترتیب کنسرت‌هایی است که روز-های پنجشنبه اجرا می‌شود. اگرچه این کنسرتها برای بخش از رادیو در نظر گرفته شده ولی ورود به استودیوها برای عموم آزاد است. این کنسرتها شامل میزان معتمد از موسیقی مدرن از آثار استراوینسکی، بارتوك، برگ، شونبرگ، هیندمیت، هامیلتون وغیره بوده است. با وجودیکه توجه این برنامه بیشتر به موسیقی قرن بیستم مبنی‌الول گردیده معهداً هنوز محل برای کلاسیک‌های وین، (اغلب قطعاتیکه زیاد مشهور نیستند) باخ و بعضی رمانیک‌ها باقی است. این برنامه‌ها طوری ترتیب داده شده که مورد پسند عموم وبالاخص موسیقیدانان قرار گیرد و اغلب بوسیله بهترین و ورزیده‌ترین خواننده‌ها و نوازنده‌ها اجرا می‌گردد.

ترتیب کنسرت‌ها باعث شده که ما بتوانیم بانواع مختلف موسیقی گوش فرادهیم. این امر از نظر روانشناسی هم کاملاً مهم و قابل ارزش است. چه باهرمندان جوانی که در این راه کاملاً دلسرد شده بودند، ناگهان متوجه شدند که زمینهٔ مساعدی برای پرورش استعداد و هنر شان بوجود آمده است. گروه‌های متخصص در موسیقی قرن بیست و همچنین انجمنی^۱ بمنظور بالا بردن سطح موسیقی مدرن بوجود آمد. دو جلسات این انجمن تعریف قطعات جدید با حضور مردم صورت می‌گیرد و متعاقب آن بحث درباره‌های کدام شروع می‌شود، دریکی از این جلسات دستهٔ همنواز^۲ موسیقی جدید بر هبری رهبر جوان «جان کرو»^۳ قطعه بسیار دشوار «Le Marteau Sans Maitre» از «بولز»^۴ را بخوبی اجرا کرد. کنسرت‌های «Musica Viva» در لیورپول نیز بر هبری «جان پریچارد»^۵ موفقیت‌های زیادی کسب کرده است، همچنین گروه خوانندگان موسیقی جدید دریکی از جلسات مزبور قطعاتی از شونبرگ، وبرن و هامیلتون بر هبری «گراهام تریچر»^۶ اجرا نمود که بی‌نهایت مورد توجه قرار گرفت. بعضی از این گروه‌ها نام تأسیاتی را که باعث رواج موسیقی جدید شده‌اند بر روی خود گذارده‌اند، مانند کوارت

John Carewe - ۲ Ensemble - ۱

John Pritchard - ۴ Boulez - ۳

Graham Treacher - ۵

«مارلی» (بنام مدرسه «مارلی» که هامیلتون در آن تدریس میکند) و تربیتی
«دارلینگتون» (بنام مدرسه تابستانی «دارلینگتون» که «گلاک» مدیریت آنرا
بعهده دارد .)

در زانویه سال گذشته در یک رستوران چنان سر و صد اهای عجیبی ازدو بیانو درمی آوردند که تصورش هم برای کسی ممکن نیست و عنوانی که در کمال خوش یینی بآن داده بودند «موسیقی نسل» بود.
از همه مهمتر گروهی است بنام موسیقی امروز^۱ که ریاست آن با هامیلتون است و اعضای آنرا آهنگسازهای فوق العاده جوان و با استعداد تشکیل میدهند . بر نامه های آنها شامل نواختن مخلوطی از قطعات خیلی قدیم و خیلی جدید و خواندن بخش هایی آثار نویسندهای مثل «بکت»^۲ و «ایونسکو»^۳ در بین قطعات موسیقی است .

نتیجه آنکه تعداد بی نهایت زیادی از مردم لندن و سایر شهرهای انگلستان به موسیقی جدید گوش میکنند و با وجودیکه بعضی اوقات این قطعات آثار جالبی نیست و باید باجرا در میآید ، باز باهمان شوق استقبال میشود .
مطمئناً نتیجه فعالیت های موزبورو این خواهد بود که اپراهای آهنگسازی مثل «بریتن» جای خود را در اپرای «کاونت گاردن» باز کند .

ترجمه ژیلا اسکوئی

پردیسگاه علوم انسانی و مطالعات فرنگی
پرتوال جامع علوم انسانی